



ХАКАССКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

Абакан • 2007

Хакасский государственный университет им. Н.Ф.Катанова
Институт саяно-алтайской тюркологии

ХАКАССКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

Учебно-методический комплекс по дисциплине

Учебное пособие

Абакан • 2007

УДК 373.167.1

ББК 81.2

X 16

Печатается по рекомендации Методического совета и по решению
Редакционно-издательского совета
ХГУ им. Н.Ф.Катанова

Авторы-составители: Боргоякова Т.Г., Табурчинова В.Н.,
Тохтобина Е.Л., Чугунцова А.Н.

Рецензенты:

Карпов В.Г., доктор филологических наук, профессор кафедры
хакасской филологии Института саяно-алтайской тюркологии ХГУ
им. Н.Ф.Катанова

Кызласова И.Л., кандидат филологических наук, доцент кафедры
хакасской филологии Института саяно-алтайской тюркологии ХГУ
им. Н.Ф.Катанова

Танбаева А.А., руководитель городского методобъединения
учителей хакасского языка, учитель хакасского языка школы №28
г. Абакана

Издание осуществлено при финансовой поддержке фонда «Айас»

X 16 Хакасский язык для начинающих. Учебное пособие/ Под редакцией
Боргояковой Т.Г. – Абакан: Хакасское книжное издательство, 2007. – 68 с.

ISBN 5-7091-0310-1

Настоящее учебное пособие восполнит существующий острый дефицит на учебно-методические материалы, посвященные изучению хакасского языка лицами, начинающими его изучать. Учебное пособие состоит из 12 уроков, каждый из которых содержит языковой материал по фонетике, грамматике и лексике. В конце книги даны ключи для самоконтроля. Пособие также имеет звуковое сопровождение на CD.

Учебное пособие предназначено для студентов, обучающихся по специальности «Русский язык и литература» с дополнительной специальностью «Родной (хакасский) язык и литература», старшеклассников, а также для всех желающих изучать хакасский язык самостоятельно.

ISBN 5-7091-0310-1

УДК 373.167.1

ББК 81.2

© Боргоякова Т.Г., Табурчинова В.Н., Тохтобина Е.Л.,
Чугунцова А.Н., авторы-составители, 2007

© Институт саяно-алтайской тюркологии Хакасского
государственного университета им. Н.Ф. Катанова, 2007

ПРЕДИСЛОВИЕ

Цель настоящего учебного пособия заключается в том, чтобы научить русскоязычных студентов, изучающих хакасский язык как дополнительную специальность, старшеклассников и всех желающих узнавать, понимать и начать использовать основные лексические единицы и наиболее употребительные структурные схемы современного хакасского языка. Для этого каждый урок содержит пояснительный материал, который подкрепляется соответствующими упражнениями для закрепления фонетических и грамматических особенностей и вокабуляра. В конце пособия предложены ключи к упражнениям и вокабуляр. Оно может быть использовано для аудиторной, самостоятельной и факультативной работы.

Мы выражаем искреннюю благодарность членам кафедры хакасской филологии профессору В.Г.Карпову и доценту И.Л. Кызласовой за ценные замечания и помощь в подготовке данного пособия, а также Асочаковой В.А. за участие в подготовке части материалов пособия.

Успешная апробация данного начального курса хакасского языка была проведена на курсах для желающих получить элементарные знания и навыки хакасской разговорной речи в ноябре 2006 года. Не все желающие смогли попасть в число слушателей и к нам постоянно поступают звонки и просьбы о продолжении подобных занятий. Этот интерес показал востребованность и актуальность предлагаемого пособия по элементарному хакасскому языку.

Будем благодарны всем, кто сможет помочь нам своими отзывами и рекомендациями для улучшения данного учебного пособия. С учетом полученного опыта и замечаний мы продолжим работу по его усовершенствованию. Пожелания и критические замечания направляйте по адресу: 655017, Абакан, пр. Ленина 94, к. 306.

Составители

Введение

Слово *тюрк* по данным самого старого тюркского филологического сочинения XI века «Диван лугат ат-турк» («Свод тюркских слов») Махмуда Кашгари означает: «время, пора наибольшей силы, красоты, молодости и плодоносности». Нельзя исключать, справедливо считает И.В. Кормушин, что древнетюркские вожди, принимая для своего союза подобное многозначительное название, выражали надежды на его силу и жизнестойкость [Кормушин, 2004, С. 5]. Они не ошиблись. Сегодня народы, говорящие на тюркских языках, живут на огромных пространствах: от Якутии и Монголии – на востоке, до Центральной Европы и Балкан – на западе, от заполярного Таймыра на севере до Китая, Средней Азии, Ирана, Сирии и о. Кипр – на юге. Общая численность говорящих на тюркских языках оценивается в 150-160 млн. чел. В целом, в настоящее время можно говорить о более двадцати самостоятельных тюркских языках, включая хакасский.

Хакасский язык, согласно классификации Н.А.Баскакова, относится к северо-восточной – уйгурской – группе тюркских языков, в составе которой он вместе с чувльямско-тюркским, шорским, сарыг-югурским и северными диалектами алтайского языка образует особую хакасскую подгруппу близкородственных языков [Баскаков, 1969, С. 328].

Хакасский язык вместе с другими тюркскими языками относится к агглютинативному типу. Эта важнейшая морфологическая (т.е. относящаяся к структуре слова и формам словоизменения) характеристика отличает указанные языки от языков, например, индоевропейских, которые относятся к флективному типу. В русском языке, являющемся флективным, словоизменение осуществляется посредством флексии, которая может выражать сразу несколько категорий. Например, окончание –у в слове «пишу» совмещает в себе значение 1-го лица, ед. числа, настоящего времени, изъявительного наклонения. В агглютинативных языках к основе слова прибавляются аффиксы, каждый из которых служит для выражения одного грамматического значения. Число этих аффиксов может быть весьма большим.

К другим особенностям хакасского языка относятся: сингармонизм фонетического оформления слова, практически отсутствие приставок, отсутствие предлогов и использование вместо них послелогов, частое отсутствие морфологического оформления частей речи, отсутствие грамматической категории рода, согласования в падеже и числе между прилагательными и существительными в словосочетаниях, отсутствие показателя мн. числа у существительных при их сочетании с количественными числительными и др.

Все эти явления в доступной форме излагаются в данном начальном курсе по изучению хакасского языка .

УРОК 1

Алфавит. Особенности произношения.

Долгие и краткие гласные.

Личные местоимения

1. Алфавит

Хакасский алфавит состоит из 39 букв, из них шесть знаков (і, ө, ү, ҕ, ң, ч) обозначают специфические хакасские звуки, отсутствующие в русском языке. Восемь букв (в, ж, ф, ц, ш, щ, ь, ы) используются только в словах заимствованных из русского или через русский язык (фабрика, школа, цирк, съезд, фасоль и т.д.). Все остальные буквы являются общими для русского и хакасского алфавитов.

Буквы

А а	П п
Б б	Р р
В в	С с
Г г	Т т
Ғ	У у
Д д	Ү ү
Е е	Ф ф
Ё ё	Х х
Ж ж	Ц ц
З з	Ч ч
И и	ч
І і	Ш ш
Й й	Щ щ
К к	ь
Л л	Ы ы
М м	ь
Н н	Э э
ң	Ю ю
О о	Я я
Ӗ ӧ	

Правила чтения специфических букв

Ў: Чтобы произнести [ў], произнесите перед зеркалом [и] и, не меняя положения языка, сильно вытяните и округлите губы как при произнесении долгого [уу]. Будьте внимательны, не произносите вместо звука [ў] русское ю.

Ӧ: Чтобы произнести [ӧ], произнесите перед зеркалом [э] и, не меняя положения языка, вытяните и округлите губы как при произнесении долгого [оо]. Будьте внимательны, не произносите вместо звука [ӧ] русское ё.

І: Чтобы правильно произнести этот звук, нужно после мягкого согласного пытаться произнести [ы]. Поэтому учиться его произносить лучше сразу в составе слова, противопоставляя его [ы] и [и]: пыс – пис – піс.

Ғ: согласный ғ по месту и способу артикуляции не отличается от х, разница лишь в том, что ғ звонкий, а х – глухой.

Ң: Чтобы произнести его, откройте широко рот, прижмите кончик языка к нижним зубам, поднимите заднюю спинку языка к опущенному мягкому небу (задняя спинка языка имеет такое же положение, как при произнесении [к]) и скажите, взрывая смычку, русское сочетание «нэ». Губы не напряжены.

Ч: по способу артикуляции и активному речевому органу [ч] не отличается от [ч], только он звонкий.

Примеры использования букв в словах:

І: пір – один, тіл – язык, кізі – человек, ізіг – горячий, тигір – небо;

Ӧ: сӧс – слово, ӧкпе – легкие, ӧртег – утка, кӧг – песня, пӧзік – высокий, пӧрік – шапка, сӧбіре – семья;

Ў: пўр – лист, кўн – солнце, день, кўскў – осень, тўлгў – лиса, ўн – голос, ўлўкўн – праздник;

Ғ: пағ – веревка, поғо – нагрудник, ағас – дерево, деревянный, чылығ – теплый, сарығ – желтый, чайғы – лето, летний, улуғ – большой, Ағбан – Абакан, алғыс – спасибо, хайдағ – какой;

Ң: таңах – курица, наңмыр – дождь, аң – зверь, тон – мерзлый, аалчы полыңар – будьте гостями (добро пожаловать);

Ч: іче – мать, ууча – бабушка, ача – брат, кичее – вчера, пиче – сестра, анымчох – до свидания, аалчы – гость;

2. Долгие и краткие гласные

В хакасском языке гласные подразделяются на долгие: аа, оо, уу, öö, үү, ыы, ии, ээ (ее) и краткие: а, о, у, і, ö, ү, ы, и, э (е).

Долгота и краткость гласных в хакасском языке в отличии, например, от русского языка, выполняют смысловоразличительную и форморазличительную функции. Например:

- ал (бери) – аал (деревня)
- ас (I - зерно, II - мало) – аас (рот, пасть)
- ар (худеть) – аар (пчела)
- пар (I - иди, II - есть) – паар (печень)
- ол (личное местоимение он (она) и указательные местоимения это, эта, этот) – оол (юноша)
- сох (бей) – соох (холодный)
- чон (народ) – чоон (большой, толстый)
- сур (спрашивай) – суур (снимай)
- сух (вложить) – суух (жидкий)
- көк (синий, зеленый) – көөк (кукушка)
- сөк (распарывать) – сөөк (кость)
- пүр (лист дерева, травы) – пүүр (волк)
- сын (правда, правдивый) – сыын (олень)
- ир (мужчина) – иир (вечер)
- пала (им.п.) – палаа (дат.п.)
- санаан (возвр. залог от глагола сана «считать») – санаан (форма прощ. вр. от глагола сана «считал»).

Чтение удвоенных согласных

Как и во многих тюркских языках, в хакасском языке имеются удвоенные согласные. Фонетической особенностью их является долгота, а для глухих согласных, кроме того, - их произношение с сильным мускульным напряжением. Удвоенные согласные (тт, сс, лл, нн, пп) как в корне, так и на стыке основы и аффикса читаются как один, несколько удлинённый звук. Например: **Аттар, чоллар, кўннер, сыыннар, аппагас.**

Удвоенные согласные на письме сохраняются в заимствованных словах: класс, килограмм, сессия, промышленность.

При прибавлении к заимствованным словам с удвоенным согласным в конце аффикса с одинаковым согласным один из них утрачивается: классар (< класс + сар), металлар (< металл + лар).

3. Личные местоимения

Личными местоимениями в хакасском языке являются следующие:

	Ед. ч.	Мн.ч.
1-е л.	Мин – Я	Піс - Мы
2-е л.	Син – Ты	Сірер - Вы
3-е л.	Ол – Он (она, оно)	Олар – Они

Личные местоимения в форме родительного падежа имеют значение притяжательности: *минің книга* «моя книга», *синің книгаң* «твоя книга», *аның книгазы* «его/ее книга», *пістің книгабыс* «наша книга», *сірернің книгаңар* «ваша книга», *оларның книгалары* «их книги»:

	Ед. ч.	Мн.ч.
1-е л.	Минің – моя	Пістің - наш
2-е л.	Синің – твоя	Сірернің - ваш
3-е л.	Аның – его (ее)	Оларның – их

В предложении личные местоимения, за исключением форм родительного падежа, являются подлежащими и дополнениями. Если в предложении личное местоимение стоит в именительном падеже, то оно будет подлежащим, а стоящие в других косвенных падежах – дополнениями.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Произнесите слова с [и] и [ү].

Пир – пүр

Тис – түс

Ин – үн

Тик – түк

2. Произнесите слова с [у] и [ү].

Тур – түр

Ур – үр

Сур – сүр

3. Произнесите слова с [э] и [ө].

Кем – көм

Тең – төң

Теер – төөр

4. Произнесите слова с [ö] и [öö].

Кöк – кööк

сöк – сööк

5. Произнесите слова с [o] и [ö].

Сох – сöк

соох – сööк

хол – кöл

6. Произнесите слова с [u] и [i] в середине слова.

Пис – піс

тис – тіс

пир – пір

пил – піл

тилі – тіле

7. Произнесите слова с [ы], [и] и [і] в начале слова.

ыс – ис – іс

ин – ін

ит – іт

изер – ізер

итче – ітче

8. Произнесите слова с [ы], [и] и [і] в середине слова.

Пыс – пис – піс

Тыс – тис – тіс

Тын – тин – тін

9. Произнесите следующие пары слов.

Тийн – тин – тын – тін

Сыын – сын – син – сін

Тыс – тис – тіс

10. Произнесите [ң], стоящий в конце слов.

Тоң, соң, маң

11. Произнесите [ң] между двумя гласными, следите, чтобы следующий за [ң] гласный не произносили в нос.

Таңах, маңат

12. Произнесите [ц] после [э] и [и], следите за тем, чтобы смычка не взрывалась.

Тең - тиң,
Мең – миң

13. Произнесите слова правильно.

Тунма, таңма, теңме, тиңне

14. Произнесите слова с [н] и [ң].

Тон - тоң
Тиин – тиң

15. Прочитайте предложения.

Наңмыр чаапча.
Туңмам пар.

16. Прочитайте, пожалуйста, словосочетания и переведите на русский язык.

Аарлыг аалчы, аалчы польңар, ізиг кўн, чылыг кўскў, соох наңмыр, пўзик кизи, кўк тигир, улуг сўбире, пир кўн, сарыг пўр, чоон сын, тўреен кўн, пеер кил, табырах чўгўр.

Обратите внимание на образование словосочетаний.

Изменяется ли форма слов?

17. Переведите словосочетания с русского языка на хакасский и прочитайте вслух.

Добро пожаловать, дорогие гости, большой волк, теплое лето, высокий мужчина, один человек, холодный день, снимите шапку, иди сюда.

18. Прочитайте и запомните:

названия городов

Ағбан - Абакан
Харатас – Черногорск
Хызылчар – Красноярск
Ағбан пилтири – Усть-Абакан
Пии аал – с. Бея

праздники

Чыл пазы – Хакасский Новый год (22 марта)

Чир-ине күні – День Земли (22 апреля)

Тун пайрам – Праздник первого молока (июнь)

Хакас Республиканың күні – День Республики (3 июля)

Наа чыл – Новый год (1 января)

УРОК 2

Имя числительное. Половина. Вопросительные местоимения

1. Имя числительное

Имя числительное обозначает название отвлеченного числа, количество предметов или же называет порядок предмета при счете.

Количественные числительные

Единицы	Десятки
пiр – один	он – десять
iкi – два	чибiргi – двадцать
yс – три	отыс – тридцать
tорт – четыре	хырых – сорок
пис – пять	илиг – пятьдесят
алты – шесть	алтон – шестьдесят
читi – семь	читон – семьдесят
сигiс – восемь	сигiзон – восемьдесят
тоғыс – девять	тоғызон – девяносто
чyс – сто (iкi чyс - двести, yс чyс - триста)	
муң (пiр муң) - тысяча	

Сложные числительные, обозначающие числа от 11 до 20, от 21 до 30 и т.д., образуются из соответствующего десятка и единиц:

он пiр – одиннадцать
он iкi – двенадцать
чибiргi пiр – двадцать один
чибiргi iкi – двадцать два
отыс торт – тридцать четыре
хырых пис – сорок пять
iкi чyс – двести
tорт муң – четыре тысячи

К слитным формам сложных числительных относятся такие как:

алтон – шестьдесят
читон – семьдесят
сигизон – восемьдесят
тоғызон – девяносто

Составные числительные образуются из нескольких числительных, в составе которых могут быть как простые, так и сложные числительные:

тоғызон читі – девяносто семь
пис чұс илиг - пятьсот пятьдесят
пір муң ікі чұс отыс пис – одна тысяча двести тридцать пять

Как составные, так и сложные числительные образуются в нисходящем порядке – от числительных, обозначающих крупные классы, к числительным, означающим мелкие классы.

Числительные, предшествуя именам существительным в качестве определения, употребляются без изменений. Имя существительное, определяемое количественным числительным, всегда стоит в единственном числе:

алты ат – шесть коней (букв. шесть конь);
чибіргі пір інек – двадцать одна корова (букв. двадцать один корова);
чибіргі читі інек – двадцать семь коров (букв. двадцать семь корова);
хырых тура – сорок домов (букв. сорок дом).

Сравните: пір тура «один дом», ікі тура «два дома», пис тура «пять домов».

Порядковые числительные

Порядковые числительные, за исключением числительного со значением «первый», образуются посредством присоединения к основам количественных числительных аффиксов –нчы/-нчі –

после гласных основ и –ынчы/-інчі – после согласных основ: ікінчі – второй, үзінчі – третий, алтынчы – шестой, тоғызынчы – девятый.

В значении порядкового числительного со значением «первый» в хакасском языке употребляется слово пастағы – начальный, первый: пастағы хар – первый снег, пастағы орын – первое место, пастағы чыл – первый год.

2. Половина – чарым

Чарым тура – полдома;

Чарым ай – полмесяца;

Чарым час – полчаса;

Пір час чарым – 1 час с половиной (1.30);

Ікі час чарым – 2 часа с половиной (2.30).

3. Вопросительные местоимения

В хакасском языке имеются следующие вопросительные местоимения: кем? (кто?), ниме? (что?), нинче?, ханча? (сколько?), и т.д.

В отличие от русского языка, местоимение кем? (кто?) употребляется только по отношению к людям, а по отношению к животным и неодушевленным предметам – ниме? (что?).

Местоимения кем? ниме? нинче?, в отличие от русских местоимений, могут иметь формы множественного числа: кемнер? нимелер? нинчелер?

Кем килген? (Кто пришел?) – Кемнер килгеннер? (Кто пришел?);

Ниме турча? (Что стоит?) – Нимелер турчалар? (Что стоит?);

Ол нинче часты? (Сколько ему лет?);

Пүүн нинче пала көрдін? (Сегодня сколько детей ты видела?);

Нинче ябла халган? (Сколько осталось картофеля?);

Ханча халас иткен? (Сколько испек хлеба?).

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Запишите данные числа словами, переведите на хакасский язык:*

15, 23, 147, 90, 555, 1996, 2006, 20869, 1000000.

2. Составьте словосочетания, используя порядковые числительные.

Например: үзінчі чайгы – третье лето.

3. Переведите на хакасский язык

Восемнадцать врачей, пять домов, два человека, девятнадцать девочек, семь столов, шестьдесят два студента, семьдесят пять учителей, шестьсот восемьдесят три мужчины, сто шестнадцать книг, восемь детей, тридцать четыре человека, пятнадцать окон, восемьдесят три дома, тринадцать слов, двадцать с половиной яблок, первый день.

4. Запишите вопросы на хакасском языке (3-4), используя вопросительные местоимения. Дайте ответы.

5. Прочитайте и переведите.

- Изен. Адың кем?
- Карина.
- Хайда чуртапчазың?
- Ағбанда.
- Кирек хайди парча?
- Чахсы. Алғыс. Синің чи?
- Чахсы. Алғыс.

6. Образуйте порядковые числительные от количественных:
Пір, алты, читі, сигіс, тоғыс, он, чибіргі, отыс.

УРОК 3

Имя прилагательное. Порядок слов в предложении. Вопросительные предложения

1. Имя прилагательное

К именам прилагательным относятся слова, отвечающие на вопрос *кайдаг?* (какой?) и обозначающие:

1) цвета предметов, а также масти животных: *ах* (белый), *хара* (черный), *хызыл* (красный), *күрең* (коричневый);

2) внешние физические качества: *ниске* (тонкий), *чабыс* (низкий), *узун* (длинный), *хысха* (короткий);

3) свойства и качества вещей: *нымзах* (мягкий), *хатыг* (твердый), *ачыг* (кислый), *арыг* (чистый);

4) внутренние качества характера: *амыр* (спокойный), *хазых* (здоровый), *тарынчах* (сердитый);

5) оценка предметов: *чахсы* (хороший), *хомай* (плохой), *наа* (новый), *нишк* (легкий);

6) наличие предмета, обозначенного основой: *палалыг* (имеющий ребенка), *ахчалыг* (имеющий деньги);

7) указание на место: *турадагы* (находящийся в доме), *аалдагы* (находящийся в селе),

8) указание на время: *хысхыдагы* (зимний), *иртенги* (утренний), и др.

Имя прилагательное в хакасском языке может выступать: **определением**

Прилагательное, выступая в функции определения к имени существительному, морфологически не изменяется:

Сіліг хыс – (красивая девушка) – *сіліг хыстар* (красивые девушки),
амыр кізі (спокойный человек) – *амыр кізілер* (спокойные люди),
улуғ аал (большая деревня) – *улуғ ааллар* (большие деревни);

обстоятельством образа действия:

чахсы үҕренче (хорошо учится);

сіліг пасча (красиво пишет);
амыр чуртапча (тихо живет);

именным сказуемым

Пу ағас пөзік (Это дерево высокое).

Пөзік ағас сіліг (Высокое дерево красивое).

2. Порядок слов в предложении

В хакасском языке порядок следования членов предложения фиксированный, они располагаются следующим образом:

На первом месте стоит подлежащее, затем – второстепенные члены предложения, на последнем – сказуемое.

Общее правило: подчиненное слово всегда предшествует главному. Подлежащее находится перед сказуемым, сказуемое после подлежащего и обычно в конце предложения, дополнение перед дополняемым, определение перед определяемым, обстоятельство находится перед тем словом, к которому оно относится.

Ағас өсче (Дерево растет)

Ағас тайғада өсче (Дерево растет в тайге)

Пөзік ағас тайғада өсче (Высокое дерево растет в тайге)

3. Вопросительные предложения

Вопросительное предложение в хакасском языке оформляется в зависимости от типа вопроса.

Общие вопросы строятся без помощи вопросительных слов и требуют ответа да или нет. Например: Вы читали эту книгу? Да (нет).

Специальные вопросы ставятся для выяснения обстоятельств, при которых совершается (совершалось или будет совершаться) указанное в вопросе действие, кем, когда или где оно совершается, на кого или на что направлено и т.д.)

Специальный вопрос всегда начинается с вопросительного слова (см. Урок 2. Вопросительные местоимения). Например:

Где вы учитесь? – В университете.

В русском языке вопрос часто выражается одной интонацией. Сравните:

Мы завтра поедem за город. (утвердительное предложение)

Мы завтра поедem в город? (вопросительное предложение)

В хакасском языке вопрос, как правило, нельзя передать только интонацией. Вопросительные предложения в хакасском языке конструируются:

а) с помощью вопросительной частицы *ба/бе, па/пе, ма/ме* (общие вопросы). Например:

Тайгада чистек кōп пе? «В тайге много ягодъ!»

б) с наличием вопросительного слова-местоимения (специальные вопросы). Например:

Кем анда? «Кто там?». *Син анда ниме итчеци?* «Что ты там делаешь?»

Два общих вопроса, соединенных союзом «или», в русском языке образуют альтернативный вопрос. Например:

Он отдыхает или работает? Вы поедете в Крым или на Кавказ?

В хакасском языке подобные вопросы строятся при помощи вопросительной частицы *ба* (в одном из вариантов) при обоих сказуемых. Например:

Миниң чахайагым ѓсче бе, чох па? «Мой цветок растет или нет?»

УПРАЖНЕНИЯ

1. Составьте предложения из данных слов:

Хоос (картина), ўгретчи (учитель) кōзигче (показывает);

Игчем (делаю), мин (я), пого, сiлiг (красивый);

Тiлiне (языку), пiс (мы), хакас, ўгренчебiс (учимся).

2. Составьте при помощи антонимических пар прилагательных словосочетания, добавив существительные:

Пōзiк (высокий) – чабыс (низкий);

Узун (длинный) – хысха (короткий);

Улуғ (большой) – кiчiг (маленький);

Чалбах (широкий) – нiске (узкий).

3. Охарактеризуйте предметы быта в вашей квартире, кабинете, комнате и др. (7-8). Запишите словосочетания.

Например: тоғьлах стол – круглый стол, красное полотенце – хызыл чызынчах.

4. Дайте краткое описание своего друга (подруги), соседа (соседки), коллеги и др. Используйте словарь.

Например: Сергей пöзик (Сергей высокий). Хысха хара састыҕ, улугу харахтыҕ, ах сырайлыҕ кизи (Человек с короткими черными волосами, большими глазами, белым лицом). Ол амыр хылыхтыҕ, паарсах. (Он спокойный, добрый).

5. Прочитайте и переведите пословицу.

Öдiс öлбечен.

6. Переведите предложения на хакасский язык и определите тип вопроса.

Кто здесь живет? Вы учитесь в институте? Что лежит на столе? Когда они приезжают? Который из них ваш сын? Ты читаешь эту книгу?

УРОК 4

Закон сингармонизма. Агглютинация. Множественное число

I. Гармонией гласных, т.е. сингармонизмом, в тюркских языках называется фонетическое явление, где качеством гласного первого слога в слове определяется характер гласных последующих слогов. На основе этого закона гласные в тюркских языках делятся на группу твердых и группу мягких.

К группе мягких гласных относятся гласные переднего ряда: ии, и, і, ее, е, оо, ö, ü, ü, к группе твердых – гласные заднего и среднего ряда: аа, а, ыы, ы, оо, о, уу, у.

Хамах – лоб, ызырға – серьги, парчабыс – идем, но: кирек – дело, чистек – ягода, көрчөбiс – смотрим.

В связи с действием этого закона в хакасском языке все аффиксы имеют фонетические варианты с гласными заднего, среднего переднего ряда и по грамматическому строю.

II. Хакасский язык, как и все тюркские языки, относится к агглютинативному типу языков. Образование словоформ происходит при помощи «приклеивания» однозначных аффиксов, которые передают значения числа, лица, падежа и др.

Тоғын + чы + лар – работники

тоғын – работать

тоғынчы – словообразовательный аффикс со значением производитель действия – работник

тоғынчылар – аффикс множественного числа – работники

тоғынчыларға (-ға – аффикс. дат. п.) – работникам

Пала + лар + ы + н + а – его (её) детям

пала – ребенок

палалар – аффикс множественного числа – дети

паладары – притяжательная форма, 3 л. мн. ч. – его дети
паладарын – в.п., мн.ч. – его детей
паладарына – д.п., мн.ч. – его детям

При присоединении аффиксов учитывается качество как гласных, так и согласных букв.

В области согласных учитывается признак звонкости-глухости и признак «носового образования» конечного согласного: если слово заканчивается на звонкий согласный или на гласный, то к нему присоединяются аффиксы со звонким согласным, если на глухой - аффиксы с глухим согласным, если на носовой согласный (м, н, ң) - аффиксы с носовым согласным: сом+ны, тõң+ні.

В связи с действием этих законов аффиксы в хакасском языке имеют варианты с звонким-глухим согласным, иногда – с носовым согласным.

III. Множественное число существительных в хакасском языке образуются при помощи аффикса в шести фонетических вариантах.

Для основ, оканчивающихся на глухие согласные, используется окончание –тар (для твердых основ), -тер (для мягких основ):

ағас – ағас + тар (деревья)

інек – інек + тер (коровы)

ат – ат + тар (кони)

чўрек – чўрек + тер (сердца)

основы на гласные и звонкие согласные -лар/ -лер (кроме основ, оканчивающихся на согласные -н, -м, -ң к ним присоединяются -нар/-нер):

кõл – кõл + лер (озера)

поғо – поғо + лар (украшения)

чир – чир + лер (земли)

пуға – пуға + лар (быки)

аң – аң + нар (звери)

им – им + нер (лекарства)

тон – тон + нар (шубы)

тиин – тиин + нер (белки)

Таблица 1. Способы образования множественного числа

Аффиксы множественного числа	ОСНОВЫ			
	основы с конечной гласной	основы с конечным звонким согласным	основы с конечным глухим согласным	основы с конечными <i>м, н, ң</i>
-лар/-лер	пала+лар кізі+лер	тағ+лар көл+лер		
-тар/-тер			ағас+тар чистек+тер	
-нар/-нер				тон+нар төн+нер

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте форму множественного числа

хус – птица

пөрік – шапка

сөбіре – семья

плат – платок

иб – дом

аал – деревня

сарын – песня

өң – цвет

2. Образуйте словосочетания с данными прилагательными, используя существительные во мн. числе.

Образец:

Маңат хабар – маңат хабарлар (хорошие новости);

Сіліг порчо – сіліг порчолар (красивые цветы).

соох – холодный

күстіг – сильный

ізіг – жаркий

аарлыг – дорогой, дорого

тирең – глубокий

оох – мелкий

сын – правильный

ыраххы – далекий

өл – мокрый

чарых – светлый.

3. Поставьте существительные в данных предложениях во множественном числе. Не забудьте согласовать подлежащее со сказуемым.

Пу кізі імчі. Стол пөзік. Оол Ленинградта. Ұғретчі мында чуртапча. Хызычах хынып ұғренче. Хайда чатча пу книга?

УРОК 5

Временные формы глагола

В хакасском языке присутствуют все 3 основные временные формы глагола.

I. Форма глагола настоящего времени выражает действие, совершаемое в момент речи, и образуются при помощи аффиксов -ча/-че (к основам, оканчивающихся на согласный) и -пча/-пче (к основам оканчивающихся на гласный):

пол + ча – полча (бывает)	ит + че – итче (делает)
пас + ча – пасча (пишет)	изеннес + че – изеннесче (здоровается)
тогын + ча – тогынча (работает)	ўгрен + че – ўгренче (учится)
ойна + пча – ойнапча (играет)	сине + пче – синепче (измеряет)
узу + пча – узулча (спит)	

Таблица 2. Способы образования настоящего времени

Аффиксы настоящего времени	основы	
	основы на гласные	основы на согласные
-ча/-че		пар+ча кил+че
-пча/-пче	ойна+пча тіле+пче	

II. Форма будущего времени выражает действие, которое будет совершаться или совершится после момента речи. Она образуется при помощи аффиксов -ар/ -ер:

пар + ар – парар (пойдет)	хыгыр + ар – хыгырар (прочитает)
кил + ер – килер (придет)	көр + ер – көрер (будет смотреть)
таб + ар – табар (найдет)	пөгер + ер – пөгер (будет решать)

При присоединении -ар/-ер к основам на гласный происходит стяжение конечной гласной основы и гласной аффикса, в результате чего происходит переход их в -и:

узу (спит) + ар = узу + й + ар = узир (будет спать)
 паста (начинай) + ар = паста + й + ар = пастир (начнёт)
 үле (делит) + ер = үлир (будет делить)
 киле (проси) + ер = килир «будет просить»

Таблица 3. Способы образования будущего времени

Аффиксы будущего времени	основы	
	основы на гласные	основы на согласные
-ар/-ер		пар+ар кил+ер
-ир	ойна+ар→ойнир тіле+ер→тілир	

III. Как и во многих других тюркских языках, в хакасском языке представлено большое количество форм прошедшего времени.

Глаголы прошедшего неопределенного времени на -ған относятся к наиболее распространенным формам. Для основ на гласные и звонкие согласные, кроме ғ, ғ, ң используется вариант -ған/ -ген, для основ с конечными глухими согласными – -хан/ -кен, для основ с конечными ғ, ғ, ң – -ан/ -ен:

хыгыр + ған – хыгырған (читал)	польс + хан – польскан (помогал)
пол + ған – полған (был)	пас + хан – пасхан (писал)
одыр + ған одырған (сидел)	кис + кен – кискен (одевал)
піл + ген – пілген (знал)	төк + кен – төккен (проливал)
сиг + ен – сиген (чертил)	тоң + ан – тонан (мерз)
үгрен + ген – үгренген (учился)	

Форма недавнопрошедшего времени образуются при помощи аффиксов -ды/ -ді (для основ с конечными гласными и звонкими согласными), -ты/ -ті (для основ с конечными глухими согласными):

недавно

ойна + ды – ойнады (играл)	пас + ты – пасты (писал)
кил + ді – килді (пришёл)	чап + ты – чапты (закрыл)

пар + ды – парды (пошёл)

кір + ді – кірді (вошёл)

ис + ті – исті (слышал)

кис + ті – кисті (одел)

Форма недавнопрошедшего времени на -ды обозначает действия, совершавшиеся, с точки зрения говорящего, недавно непосредственно перед моментом речи.

Таблица 4. Способы образования прошедшего времени

Аффиксы прошедшего времени	ОСНОВЫ			
	основы на гласные	основы на звонкие согласные	основы на глухие согласные	основы на ғ, ғ, ң
-ған/-ген		пар+ған кил+ген		
-хан/-кен			пас+хан тис+кен	
-ан/-ен	ойна+ан тіле+ен			туғ+ан тоң+ан
-ды/ді	ойна+ды тіле+ді	пар+ды кил+ді		туғ+ды тоң+ды
-ты/-ті			пас+ты тис+ті	

В общем, в хакасском языке существует семь простых и десять сложных форм прошедшего времени, каждая из которых, кроме основного значения – действие, предшествующее моменту речи, - имеют дополнительный оттенок: неопределенность, определенность, заглазность, многократность.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Образуйте форму прошедшего времени на -ды/ -ді, -ты/ -ті:

Одыр (одырарға) – садиться

Тур (турарға) – стоять

Пар (парарға) – идти, уходить

Кір (кірерге) – заходить

Іл (ілерге) – вешать

Пол (поларға) – быть, стать

Полыс (полызарға) – помогать

Пас (пазарға) – писать

2. Образуйте от данных глаголов формы настоящего, будущего, прошедшего времени:

Образец. ал (бери) – алча (берет) – алған (брал) – алды (взял)
– алар (возьмёт).

Көзіт (показывай), чат (лежи), сегір (прыгай), тоғын (работай),
өрін (радуйся), пас (пиши), чөр (ходи, двигайся, посещай), сірен
(старайся).

3. Попробуйте составить предложения с глаголами в форме настоящего, прошедшего и будущего времени по модели:

Сущ. + гл. (в трех формах)

Мест. + гл. (в трех формах)

Прил. + сущ. + гл. (в трех формах)

УРОК 6

Категории притяжательности и падежа

I. Категория притяжательности

Данная категория касается существительных, местоимений и субстантивированных прилагательных. Имена в этой форме показывают принадлежность чего-то кому-либо или чему-либо. Например: пала-м (мой ребенок), пала-ң (твой ребенок) и т.д.

Таблица 5. Аффиксы категории притяжательности

	Ед.ч.		Мн.ч.	
	основы на гласные	основы на согласные	основы на гласные	основы на согласные
1. сырай (лицо)	-м	-ым/ -ім	-быс/ -біс	-ыбыс/ -ібіс
2. сырай (лицо)	-ң	-ың/ -ің	-ңар/ -ңер	-ыңар/ -іңер
3. сырай (лицо)	-зы/ -зі	-ы/ -і	-зы/ -зі	-ы/ -і

Существительные в притяжательной форме, сочетаясь с местоимениями или существительными в родительном падеже, образуют комплекс со значением принадлежности.

Таблица 6. Склонение по лицам комплексов со значением принадлежности

	Ед.ч.	Мн.ч.
1. сырай (лицо)	Минің (мой, моя) холым (рука)	Пістің (наши) холыбыс
2. сырай (лицо)	Синің (твой, твоя) холың	Сіернең (ваши) холыңар
3. сырай (лицо)	Аның (его, ее) холы Таняның холы Аалның малы	Оларның (их) холлары Таняның холлары Аалның маллары

Притяжательная форма существительного может как сопровождаться притяжательным местоимением, так и употребляться самостоятельно:

Минің турам – турам
Синің тураң – тураң
Аның туразы – туразы

Пістің турабыс - турабыс
Сіернең туранар - тураңар
Оларның туразы - туразы

II. Категория падежа. Склонение именных частей речи.

В тюркских языках количество падежей неодинаково и колеблется в рамках 6, 7, 8 и более. Эта категория касается существительных, местоимений, некоторых числительных и субстантивированных слов.

В хакасском языке насчитывается 10 падежей. Но в школьных учебниках обычно предлагаются только 8 основных:

Адалгы (Именительный) кем? ниме? (кто? что?)

Тартылгы (Родительный) кемнің? нименің? (чей? чего?)

Пирілгі (Дательный) кемге? нимее? (кому? чему? куда?)

Көрімгі (Винительный) кемні? нимені? (кого? что?)

Орынгы (Местный) кемде? нимеде? (на ком? у кого? на чем? где?)

Сығынгы (Исходный) кемнен? нимеден? (от кого? от чего? откуда?)

Ызылгы (Направительный) кемзер? нимезер? (к кому? к чему? куда?)

Пүдіргі (Совместный, Орудийный) кемнен? нименен? (с кем? чем? как?)

Сылтаагы (Причинно-следственный) кемненер? нимеденер? (о ком? о чем? из-за чего?)

Тигнестігіс (Сравнительно-продольный) кемче? нимече? (с кого? по ком? с чего? по чему?)

Таблица 7. Аффиксы падежей

Падежи	основы на глас.	основы на м, в, я	основы на р, л, й,	основы на глух. согл.	основы на г,ғ	основы в форме на -зы/ -зі, -ы/ -і
<i>Адалгы</i>	-	-	-	-	-	-
<i>Тартылгы</i>	-нын/ -нің	-нын/ -нің	-нын/ -нің	-тын/ -тің	-нын/ -нің	-нын/ -нің
<i>Пирілгі</i>	-аа/ -ее	-ға(а)/ -ге(е)	-ға/ -ге	-ха/-ке	-а/-е	-на/-не
<i>Көрімгі</i>	-ны/-ні	-ны/-ні	-ны/-ні	-ты/-ті	-ны/-ні	-н
<i>Орынгы</i>	-да/-де	-да/-де	-да/-де	-та/-те	-да/-де	-нда/ -нде
<i>Сығынгы</i>	-дан/ -ден	-нан/ -нен	-дан/ -ден	-тан/ -тен	-дан/ -ден	-нан/ -нен

Ызылғы	-зар/ -зер	-зар/ -зер	-зар/ -зер	-сар/ -сер	-зар/ -зер	-нзар/ -нзер
Пүдіргі	-нан/ -нең	-нан/ -нең	-нан/ -нең	-нан/ -нең	-нан/ -нең	-нан/ -нең
Сылтағлығ	-данар/ -денер	-наңар/ -неңер	-данар/ -денер	-таңар/ -тенер	-даңар/ -деңер	-наңар/ -неңер
Тиннестіріс	-ча/ -че	-ча/ -че	-ча/ -че	-ча/ -че	-ча/ -че	-нча/ -нче

Таблица 8. Примеры склонения существительных по падежам

Падежи	Существительные в ед. числе				
Адалғы	Пала	кізі	тағ	ай	айы
Тартылғы	Паланың	кізінің	тағның	айның	айының
Пирілгі	Палаға	кізее	таға	айға	айына
Көрімгі	Паланы	кізіні	тағны	айны	айын
Орынғы	Палада	кізінде	тағда	айда	айында
Сығынғы	Паладан	кізінең	тағнаң	айнан	айынаң
Ызылғы	Палазар	кізізер	тағзар	айзар	айыңзар
Пүдіргі	Паладан	кізінең	тағнаң	айнан	айынаң
Сылтағлығ	Паладанар	кізіденер	тағданар	айданар	айынанар
Тиннестіріс	Палача	кізіче	тағча	айча	айынча

Таблица 9. Основные значения падежей

Падежи	Основные значения падежей
Адалғы	1) субъект действия: пала ойнапча (ребенок играет); 2) материал предмета, качество: ағас тура (деревянный дом), тас чол (каменистая дорога)
Тартылғы	Принадлежность: Васяның книғазы (Васина книга), столның азағы (ножка стола)
Пирілгі	1) направление: вокзалға читкен (дошел до вокзала); 2) косвенный объект: палаға книга пирген (дал книгу ребенку); 3) время: иирге читкен (к вечеру пришел)
Көрімгі	Прямой объект: атты көрерге (видеть лошадь)
Орынғы	1) место действия: школада тоғынча (работает в школе); 2) время: хысхыда кшпер (зимой придет)
Сығынғы	1) исходный пункт: турадан сығча (выходит из дома); 2) время: пис частаң сығара (с пяти часов)
Ызылғы	направление: ибзер парча (идет домой)
Пүдіргі	1) средство, орудие: карандашнаң хоостапча (рисует карандашом); 2) совместность: Мишанаң Вася (Миша с Васей)

Сылтағлығ	тема, объект разговора: хыныстаңар пасча (пишет о любви)
Тиндестіріс	1) место (по чему?): чолча парарға (идти по дороге); 2) приблизительное число: онча кізі (около десяти человек)

Склонение личных местоимений

Падежные аффиксы личных местоимений те же, что и у существительных, но местоимения с падежными аффиксами подверглись сильному фонетическим изменениям. Приводим парадигмы склонения личных местоимений:

Падежи	Местоимения в ед. числе		
	<i>Адалғы</i>	Мин	Син
<i>Тартылғы</i>	Минің	Синің	Аның
<i>Пирілгі</i>	Мағаа	Сағаа	Ағаа
<i>Көрімгі</i>	Мині	Сині	Аны
<i>Орынғы</i>	Минде	Синде	Анда
<i>Сығыңғы</i>	Миннен	Синнен	Аннаң
<i>Ызылғы</i>	Минзер	Синзер	Андар
<i>Пүдіргі</i>	Миннен	Синнен	Аннаң
Сылтағлығ	Минненер	Синненер	Аннаңар
Тиндестіріс	Минче	Синче	Анча

Падежи	Местоимения во мн. числе		
	<i>Адалғы</i>	Піс	Сісер
<i>Тартылғы</i>	Пісін	Сісерің	Оларның
<i>Пирілгі</i>	Піске	Сісерге	Оларға
<i>Көрімгі</i>	Пісі	Сісерні	Оларны
<i>Орынғы</i>	Пісте	Сісерде	Оларда
<i>Сығыңғы</i>	Пістен	Сісерден	Оларнаң
<i>Ызылғы</i>	Піссер	Сісерзер	Оларзар
<i>Пүдіргі</i>	Піснен	Сісернен	Оларнаң
Сылтағлығ	Пісенер	Сісерденер	Олардаңар
Тиндестіріс	Пісче	Сісерче	Оларча

Примеры:

Ол мағаа книгазын пирген «Он мне дал (свою) книгу». Пу көклө сағаа «Эта кукла тебе». Ол пічік минде «Та бумага у меня». Мин ағаа тың хынчам «Я его сильно люблю».

Склонение существительных с аффиксом принадлежности (притяжательности)

При склонении существительного с аффиксом принадлежности падежные аффиксы присоединяются к аффиксу принадлежности. При этом склонение существительных с аффиксом принадлежности имеет некоторые особенности, а именно:

1) при склонении существительного с аффиксом 3-го лица ед. и мн. числа между аффиксом принадлежности и падежными аффиксами (в винительном (көрімгі), местном (орығы), направительном (ызығы), сравнительном (тиңестіріс) падежах) вклинивается вставочное **Н**;

2) в дательном падеже наряду с аффиксом –ға, –ге в 1 лице ед. числа, во 2 лице ед. и мн. числа, в 3 лице ед. числа употребляется ассимилированная форма –а, –е (м +ға>ма, н +ға>на, н +ға>на).

Приводим парадигму склонения существительного со всеми аффиксами принадлежности:

Падежи	«МОИ ЛЫЖИ»	«ТВОИ ЛЫЖИ»	«ЕГО ЛЫЖИ»
<i>Адалғы</i>	Санам	Санаң	Саназы
<i>Тартылғы</i>	Санамның	Санаңның	Саназының
<i>Нирлігі</i>	Санама	Санаңа	Саназына
<i>Көрімгі</i>	Санамны	Санаңны	Саназын
<i>Орығы</i>	Санамда	Санаңда	Саназында
<i>Сығығы</i>	Санамнаң	Санаңнаң	Саназынаң
<i>Ызығы</i>	Санамзар	Санаңзар	Саназынзар
<i>Нүдiргi</i>	Санамнаң	Санаңнаң	Саназынаң
Сылтағылығ	Санамнаңар	Санаңнаңар	Саназынаңар
Тиңестіріс	Санамча	Санаңча	Саназынча

Падежи	«НАШИ ЛЫЖИ»	«ВАШИ ЛЫЖИ»	«ИХ ЛЫЖИ»
<i>Адалғы</i>	Санабыс	Санаңар	Саназы
<i>Тартылғы</i>	Санабыстың	Санаңарның	Саназының
<i>Нирлігі</i>	Санабысха	Санаңарға	Саназына
<i>Көрімгі</i>	Санабысты	Санаңарны	Саназын
<i>Орығы</i>	Санабыста	Санаңарда	Саназында
<i>Сығығы</i>	Санабыснаң	Санаңарнаң	Саназынаң
<i>Ызығы</i>	Санабысзар	Санаңарзар	Саназынзар
<i>Нүдiргi</i>	Санабыснаң	Санаңарнаң	Саназынаң
Сылтағылығ	Санабыстанар	Санаңардаңар	Саназынаңар
Тиңестіріс	Санабысча	Санаңарча	Саназынча

Примеры:

Хызычах пазын чайхапча. «Девочка качает головой». Ол палама книга пирді. «Он дал моему ребенку книгу». Мин аннаң письмо алдым. «Я получил от него письмо».

УПРАЖНЕНИЯ

Упр.1. Найдите в данных предложениях слова, стоящие в дательном, местном, направлении, винительном и исходном падежах. Переведите:

Ол турада чурталча. Мирген школада үгретчині көрген. Палаа пир. Тайгазар улуг чол парча. Мин ибзер пір ай пазынаң айланам. Күннең күнге аны сахтапча.

Упр.2. Просклоняйте существительные по падежам: агас (дерево), көзідім (пример), паг (веревка), талай (море, океан):

Упр.3. Просклоняйте слова по лицам: паба (отец), чон (народ):

	Ед.ч.	Мн.ч.
1. сырай	Минің	Пістін
2. сырай	Синің	Сірерің
3. сырай	Анын	Оларның

Упр.4. Образуйте от нижеприведенных существительных притяжательную форму (во всех лицах):

хас «гусь», тура «дом», хайа «скала», той «пир», пес «печь».

Упр. 5. Переведите на хакасский язык:

берег озера, платье девушки, вершина дерева, шея гуся.

Упр. 6. Переведите на хакасский язык словосочетания:

Дай мне, возьми у него, иди к нам, я вижу вас, вы узнали их, они схватили его.

Упр. 7. Переведите на хакасский язык.

Я не брал ружья моего отца. Ты ходил к нему? Вы видели гребень моей мамы? Мы надели одежду твоей мамы. Он вышел из дома своего дедушки. Мы вчера не пели.

УРОК 7

Указательные местоимения

I. В хакасском языке указательные местоимения содержат в себе общее значение указания на предмет (пу – этот, ол – тот, тігі – вон тот), на их качество (андаг – такой) или количество (мынча – столько).

Указательные местоимения содержат в себе указание на различную степень удаленности предмета от лица говорящего:

Пу – этот определяет близкий предмет (лицо), находящийся в непосредственной близости;

Тігі – вон тот, тот обозначает предмет более удаленный, указывается на предмет, о котором была уже речь;

Ол – тот указывает на предмет, более удаленный от говорящего, не обязательно присутствующий, или определяет незнакомый предмет;

Примеры:

Пис пу чолча парҕабыс – Мы шли по этой дороге;

Пу тасхылда хар чатча – На этой скале лежит снег;

Пылтыр мин тігі тураларда чуртаам – В прошлом году я жил в тех домах.

Местоимение *о* является одновременно и личным местоимением 3-го лица единственного числа.

II. Во множественном числе указательные местоимения имеют формы:

Пу – пулар, тігі- тігілер, ол – олар.

III. Указательные местоимения в роли определения – стоят перед определяемым – существительным и между ними отсутствует согласование в числе и падеже:

Пу чачын – эта бумага;

Пу чачыннар – эти бумаги;

Пу чачыным – моя эта бумага;
Андаг таг – такая гора;
Мындаг кізі – такой человек;
Тігі агас – то дерево.

Ол хайдаг кізілер, пілчезер бе? – Вы знаете, какие это люди?

IV. К указательным местоимениям могут присоединяться аффиксы принадлежности -зы/-зі:

анзы – вот тот из них, вот те из них, вот то;

мынзы – вот этот из них, вот эта из них, вот это;

тігізі – вот тот из них, вот та из них, вот то.

Указанные местоимения выделяют определенный предмет из многих других однородных предметов, например: Мынзы - минің харындазым – этот мой брат, анзы - аның хыс тунмазы – та – его младшая сестра;

Пулар ікөлең хайди үгречелер? – Мынзы чаксы үгрече, анзы – халча – Эти (они) вдвоем как учатся? – Этот учится хорошо, а тот – отстаёт.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Прочитайте и переведите предложения на русский язык:

Пу кўннерде соохтар пол килерлер;

Тігі айда соохтар турғаннар;

Пу олғаннар изеннесчелер;

Анзы минің хыс тунмам.

2. Составьте предложения с указательными местоимениями.

3. Переведите предложения на хакасский язык:

Это такой умный человек;

Поздравляю Вас с днем рождения;

Эта родная земля;

Наш Абакан такой красивый город!

Папа читает эту газету;

Это мой брат;

Тот – их отец;

Эти- студенты ИСАТ.

УРОК 8

Пирилги (Дательный) падеж. Орынгы (Местный) падеж

I. Пирилги падеж

Дательный падеж отвечает на вопросы кемге? (кому?), нимее? (чему?).

Форму дательного падежа можно определить по аффиксам:

-ға / -ге присоединяется к основам, заканчивающимся на долгие гласные и б, л, р, й, н, м – согласные: иб – ибге, тон – тонға, сан – санға («число»), чил – чилге («ветер»).

-ха / -ке к основам, на глухие согласные: кил – килке, сағыс – сағысха («мысль»), ос – осха («осина»), пүк – пүкке («роща»), харах – харахха («глаз»), ат – атха («лошадь»), урок – урокка («уроку»), геолог – геологка («геологу»).

-а / -е к основам, заканчивающимися на г, ғ, ң: суғ – суға («вода»), аң – аңа, пиг – пиге («царь»).

Если основа заканчивается на гласные, то дательный падеж передается долгой гласной:

школа – школаа, күскү – күскее («осень»), кизи – кизее. В дательном падеже ғ, г, стоящее между двух гласных выпадают: күскү + ге = күскее.

Основная функция дательного падежа – обозначение косвенного объекта пространственных и временных отношений:

Ўgrenчлерге книгалар сыйлааннар;

Мин суға киргем;

Каврис хаңааға ағас салча;

Пis школазар iкi часха килгебiс.

II. Орынгы падеж

Местный падеж отвечает на вопросы кемде? (у кого?), нимеде? (у чего?). Смысловый вопрос – где? Основная функция данного падежа – указывать место и время, где и когда происходит действие или где находится предмет.

Образуется при помощи аффиксов:

-da/ -de присоединяются к основам на гласные и звонкие согласные:

хысхы («зима») – хысхыда (зимой)
арыҕ («лес») – арыҕда (в роще)
кӱл («озеро») – кӱлде (на озере // в озере)

-ta/ -te к основам на глухие согласные:

сас («болото») – саста (в болоте)
хап («мешок») – хапта (в мешке)
ат («лошадь») – атта (на лошади)
кип («верхняя одежда») – кипте (в одежде)

в предложениях:

Институтта соох полҕан (В институте было холодно);

Арыҕда чил чоҕыл (В роще нет ветра);

Карина ибде полар (Карина будет дома).

Слова в местном падеже также могут обозначать время:

Ол ікі часта парар (Он пойдет в два часа);

Январьда миңц төреен күнім (В январе мой день рождения).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Поставьте данные слова в дательном падеже:

Кӱс, чон, аҕас, часхы, иир, соох, таҕ, той, имчі, салаа.

2. Найдите в данных предложениях слова, стоящие в дательном и местном падеже. Прочитайте и переведите:

Мин тоҕысха он часта парчам. Аҕаста хус одырча. Ол күнде алты час тоҕынча. Армияҕа парарҕа тус читкен. Ол сомҕа суурынҕан. Ічеме сыйых сыйлапчам.

3. Переведите на хакасский язык предложения:

Она идет в тот дом. Я была на этом празднике. Отец работает 8 часов в день. Мирген живет в городе.

4. Из словаря учебника выберите имя существительное и просклоняйте в дательном и местном падежах.

УРОК 9

Глаголы в отрицательной форме

Глаголы в хакасском языке могут быть в положительной (итірчеткен) и в отрицательной (итірбинчеткен) форме. Положительная форма образуется без привлечения каких-либо аффиксов. Например: кӱр, пас, ит.

Отрицательная форма глаголов образуется при помощи специальных аффиксов в зависимости от грамматического времени. Так, отрицательная форма глагола настоящего времени образуется при помощи аффиксов:

-бин – на звонкие согласные и гласные в конце основы:

пол-бин-ча – «не бывает»

ойна-бин-ча – «не играет»

хал-бин-ча – «не остается»

пир-бин-че – «не дает»;

-пин – к основам на глухие согласные:

пас-пин-ча – «не пишет»

ит-пин-че – «не делает»

ис-пин-че – «не слышит»

хал-пин-ча – «не хватает»;

-мин – к основам на м, н, ң:

хын-мин-ча – «не хочет»

сом-мин-ча – «не купается»

ондайлан-мин-ча – «не ладится»

Таблица 9. Способы образования отрицательной формы глагола в форме настоящего времени

Аффиксы отриц. формы настоящего времени	Основа на гласный	Основа на звон согласный	Основа на глухой согласный	Основа на м, н, ң
-бинча/-бинче	ойна-бинча тӱле-бинче	хал-бинча пир-бинче		

-пичча/-пичче			пас-пичча ит-пичче	
-минча/-минче				сом-минча ин-минче

В глаголах **прошедшего времени** с аффиксами **-ган/ -ген, -ды/ -ді** к основе присоединяются: **-ба/ -бе, -па/ -пе, -ма/ -ме**. Особенности образования отрицательной формы у глаголов на **-ган/ -ген**:

- при присоединении аффиксов на стыке **-ба/ -ган**, согласные **з, з** между двумя гласными выпадают, что приводит к образованию долгих гласных:

ойна-ба- ган = ойнабаан – «не играл»

ит-пе-ген = итпеен – «не делал»

к глаголам на **-ды/ -ді** присоединяются без изменения:

айлан-ма-ды – «не вернулся»

ал-ба-ды – «не взял»

таста-ба-ды – «не бросил»

кис-пе-ді – «не одел»

іл-бе-ді – «не повесил»

Таблица 10. Способы образования отрицательной формы глагола в форме прошедшего времени

Аффиксы отриц. формы прошедшего времени	Основа на гласный	Основа на звонкий согласный	Основа на глухой согласный	Основа на <i>л, н, ң</i>
-баан/беен	ойна-баан төле-беен	хал-баан пир-беен		
-паан/пеен			пас-паан ит-пеен	
-маан/меен				сом-маан ин-меен
-бады/-беді	о й н а - бады төле-беді	хал-бады пир-беді		
-пады/-педі			пас-пады ит-педі	
-мады/-меді				сом-мады ин-меді

В глаголах будущего времени отрицательная форма образуется при помощи аффиксов:

-бас/-бес – на звонкие согласные и гласные в конце основы:

пол-бас – «не будет»

ойна-бас – «не будет играть»

пир-бес – «не даст»;

-пас/-пес – к основам на глухие согласные:

пас-пас – «не напишет»

ит-пес – «не сделает»

-мас/-мес – к основам на м, н, ң:

хын-мас – «не захочет»

сом-мас – «не будет купаться»

Таблица 11. Способы образования отрицательной формы глагола в форме будущего времени

Аффиксы отриц. формы будущего времени	Основа на гласный	Основа на звонкий согласный	Основа на глухой согласный	Основа на м, н, ң
-бас/-бес	ойна-бас тӧле-бес	хал-бас пир-бес		
-пас/-пес			пас-пас ит-пес	
-мас/-мес				сом-мас ин-мес

УПРАЖНЕНИЯ

1. Данные слова стоят в положительной форме. Образуйте отрицательную форму:

Халды, чӧрче, хасча, ӱтренген, полар, ӱбӱрди – («дул»), кискен, алар, одырар.

2. Составьте предложения по указанной модели:

1) Сущ+ глагол (наст. вр. в отрицательной форме):

Ол тоғынминча – «он не работает»;

Пала узубинча – «ребенок не спит».

2) Прил. + сущ. + глагол (прошедшее время и в отрицательной форме):

Ӗкерек хызычах килбеді – «красивая девочка не пришла».

3. Переведите на хакасский язык:

Он не бросил мяч. Катрин дома не живет. Студенты в институт не пришли. Сегодня на работе денег не дают. В этом магазине много не возьмёшь. Мы туда не ходим. Эти хорошие дни не вернутся.

УРОК 10

Наречие

I. Наречие в хакасском языке, как и в русском языке, употребляется для обозначения признака, времени, места, причины прохождения действия.

1. В тюркских языках наречие является молодой частью речи. Поэтому до сих пор существуют спорные вопросы, касающиеся наречия как части речи. Это связано с тем, что в тюркских языках части речи грамматически менее дифференцированы по сравнению с индоевропейскими языками. Например, есть слова, которые в зависимости от синтаксической функции в предложении означают признак предмета и признак действия.

признак предмета	признак действия
чахсы кўн – «хороший день»	чахсы ўгренче – «хорошо учится»
пёзiк ағас – «высокое дерево»	пёзiк сегiрче – «высоко прыгает»
сiлiг порчо – «красивый цветок»	сiлiг ырлапча – «красиво поёт»

Такие слова с «двойственными» значениями в хакасском языкознании называются синкретичными. Как уже было сказано, наречия с синкретичными значениями обозначают признак действия (качественные наречия) и отвечает на вопрос хайдаг ондайнаң? («каким образом?»), хайди? «как?».

2. Что касается обстоятельственных наречий, то они обозначают только время, место, причину, меру прохождения действий.

Наречия времени

Вопрос: хачан? – «когда?».

1) киче – «вчера» нанчыма тоғасхам – «встретил друга»

2) пўўн – «сегодня» нанчыма тоғазам – «встречу друга»

3) таңда – «завтра»

Ол – «он, она»

ирте – «рано»

турча – «встаёт»

орай – «поздно»

ам – «в данный момент, сейчас»

амох – «сейчас же»

орай – «поздно»

Ичем – «моя мама», соонаң – «потом», килер – «придет»,
анаң – «потом».

Наречие места

Вопросы: хайда? «где?», хайдар? «куда?»

пеер – «сюда»

анда – «там»

аар – «подальше»

мында – «здесь»

аар-пеер – «туда-сюда»

анда-мында – «езде, то там, то здесь»

андар – «туда»

тасхар – «на улице, на улице»

Наречие причины

Вопросы: ноға? – «почему?», ноғаданар? – «из-за чего?»

Өнетін – «специально, нарочно»

Ол тоғысха өнетін килбеен – «он специально не пришел на работу».

Наречие степени и меры

Ўр – «долго»

Ўр килген – «долго шел»

Ўрге – «надолго»

Ўрге килген – «пришел надолго»

II. Наречие в хакасском языке, как и в русском языке, не изменяется по падежам, числам, лицам, в предложении является обстоятельством.

Вопрос: *А теперь, исходя из приведенных примеров, скажите, где в основном находится наречие в предложении?*

В предложении наречие в основном стоит перед членами предложения, выраженными глагольными формами, за исключением некоторых наречий, которые стоят в начале предложения (типа пўўн, кичее, таңда).

УПРАЖНЕНИЯ

1. С каждым словом составьте пару словосочетаний по данному образцу: *pözik kizi* – «высокий человек», *pözik segirce* – «высоко прыгает».

иптиг – «аккуратный, аккуратно»
арыг – «чистый, чисто»
орай – «поздно, поздний»
истиг – «уютный, уютно»
тадылыг – «вкусный, вкусно»
амыр – «тихий, тихо»
табырах – «быстрый, быстро»
казых – «здоровый»

Некоторые справочные слова: *чүгүрче* – «бежит», *чуртанар* – «живите», (подсказка: *казых чуртанар* – «пожелание жить хорошо»), *чыстанча* – «пахнет», *ахча* – «течет», *тонанча* – «одевается», *кип-азах* – «одежда».

Из 2–3 словосочетаний, где данное слово является наречием (по выбору), составьте предложение.

2. Прочитайте и найдите в предложениях наречие, определите его значение (признак действия, времени, место, причина, мера). Переведите предложения на русский язык. Объясните употребление наречия «*тасхар*»:

Пуун пичем ирте турган. Минин чахсы нанчым ырах чуртапча. Тасхар пир оол турган. Минин пабам андар парган. Пис тасхар тогазарбыс.

3. Составьте из наречий места словосочетания: *аар*, *аар-пеер*, *андар*, *мында*, *ырах*, *тасхар*.

УРОК 11

Послелогои. Сравнение

I. Послелогои – это служебные слова, не имеющие самостоятельного лексического значения, а выражающие лишь различные отношения между словами в предложении, уточняя при этом значения падежей.

Послелогои ставятся после управляемого слова и требуют от него определенного падежа.

В хакасском языке послелогои играют немаловажную роль. Они помогают связывать слова в предложении. В русском языке эту же функцию выполняют предлоги.

Послелогои – после + лог (слово) – служебные слова, поэтому не являются членами предложения.

Чаще всего используются следующие послелогои:

- тура ибiре – «вокруг дома»
- аал хыринда – «около деревни»
- хызычахтаң хости – «около девочки»
- суғ индiре – «вниз по реке»
- чол кизiре – «через дорогу»
- чыл сай – «каждый год, ежегодно»
- ол тустаң сығара – «с этого времени»
- кўн тооза – «весь день»
- пабама удур – «навстречу отцу»
- аның ўчўн – «из-за него»
- уучамнаң хада – «вместе с бабушкой»
- стол азыра – «через стол»
- кўзенектең тоғыр – «напротив окна»
- нанчы чiли – «как друг»
- чон аразында – «среди народа»

II. Сравнение в хакасском языке образуется при помощи послелогов *осхас* и *чiли* (в значении *как, подобно, словно*):

Алтын кўн чiли чарыпча – Золото блестит как солнце.

УПРАЖНЕНИЯ

1. *Переведите на хакасский язык:*

Это какая книга? Это новая книга.

Кто сидит возле окна? Возле окна сидит учитель.

Что делает ученик? Ученик читает книгу.

Куда ходят учащиеся после урока? После урока учащиеся идут в библиотеку.

Где будет ёлка? Ёлка будет в школе.

2. *Прочитайте и переведите предложения на русский язык:*

Карим чыл сай полысча.

Аҕбаннаң сығара Хызылчарға читіре чол иткеннер.

Кўн тооза олғаннар ойнапчалар.

Пістің үчўн олар тандаға халбинчалар.

Хыстар институт хыринда турчалар.

3. *Переведите на хакасский язык предложения:*

Через дорогу живет моя сестра.

Каждый день ты идешь на работу.

Вокруг дома посадили деревья.

С этого времени мы ходим в театр.

На столе лежит книга.

4. *Составьте предложения с послелогами:* аразында, чіли, тооза, удур, хости, осхас.

5. *Прочитайте и переведите пословицу:*

Чатхан тас алтына суғ ахпинча.

УРОК 12

Закрепление пройденного материала

I. Прочитайте хакасские пословицы, выразите согласие или возразите, пользуясь образцом:

Күскү күн хыс тооза азырапча – Осенний день всю зиму кормит.

- Я, орта (сын). Күскү күн хыс тооза азырапча.

- Чох. Саба. Күскү күн хыс тооза азырабинча

Иртеечи кизи – ікі үлүстіг – Кто рано встает – того удача ждет.

Арғаас ардатча, күлүк азырапча – Ленивый портит, трудолюбивый кормит.

Астаан кизе алтын кирек чох – Голод золотом не утолишь.

Маңзыраан сеек сүтке түсчөң – Муха, которая спешит, в молоко попадает.

Арғаас кизе полган на күн – позырах – Ленивому человеку всякий день – воскресенье.

Кизи кизидең пай – Человек человеком богат.

II. Задайте вопросы, используя предложенный образец. Обратите внимание на варианты ответов:

1. Сірер орыс тілінең чоохтас полчазар ба? – Вы умеете говорить по-русски?

Я, мин орыс тілінең чахсы чоохтасчам – Да, я хорошо говорю по-русски.

2. Сірер хакас тілінең чоохтас полчазар ба? – Вы умеете говорить по-хакасски?

Я, мин хакас тілінең чахсы чоохтасчам. – Да, я хорошо говорю по-хакасски.

Мин хакас тілінен хомай нимес чоохтасчам – Я по-хакасски не плохо разговариваю.

Мин хакас тілінең хомай чоохтасчам – Я плохо говорю по-хакасски.

3. Ол хакас тілін чахсы пілче бе? – Он хорошо знает хакасский язык?

Ол хакас тілін пілче, че чоохтас полбинча – Он понимает по-хакасски, но не разговаривает.

Местоимение сірер является вежливой формой:

Сірер хайда тоғынчазар? – Где вы работаете?

Мин школада тоғынчам – Я работаю в школе.

Сравните:

Сірер хайда чуртапчазар? – Где вы живете?

Мин Ағбанда чуртапчам – Я живу в Абакане.

III. Прочитайте и переведите диалог. Составьте диалог, используя предложенный образец

- Изеннер. Сірернің адыңар кем?

- Изен. Адым Тарина. А синің адың?

- Минің адым Каскар. Хайда чуртапчазар?

- Ағбанда.

- Сірер хайдағ тілдер пілчезер?

- Мин орыс паза хакас тілінең маңат чоохтасчам. Син чи?

- Мин хакас, орыс паза моол тілін пілчем. Сірге нинче час?

- Мағаа 25 час. Сағаа чи?

- Мағаа 20 час. Телефоныңар мағаа пирзенаер, мин сірге сығдырадам. Ам мин маңзырапчам. Анымчоxtар!

- Минің телефоным 22 45 50.

- Анымчоx!

IV. Составьте диалог, используя следующие слова:

изеннер, сөбіре, паба, іче, алғыстапчам, пиче, харындас, тоғынча.

VI. Вместо точек поставьте пропущенную частицу:

1) Син Москвада полғазың? 2) Чыылығ полар...чох....? Ол кәдде палых көп...? 3) Ол піссер килер...?

У. Прочитайте, переведите и выучите наизусть куплет из популярной хакасской песни «Весенние облака»
(Состері В. Барашковти, көө Г. Челбораковти)

Көгілбей тигір илбек чайылча,
Көгліг ырлапчам, чазызар сыгып.
Часхы пулуттар танға саптырча,
Чахайахтарға көлек түзіріп.

Чикпек тан полза, харлар хайылча,
Чалбах чир үстү хатап өнненче.
Ырызын сахтап, чүрек сабылча,
Часхы пулуттар көңнім өбрлетче.

Айас тигірде күн чалтыраза,
Аар сағыстарны хыйа иттирче.
Часхы чиит үннер тигірзер сыхса,
Ырыс хатабох кирче.

Часхы пулуттар, минің үнімні
Чазы – чалбахха тарап парыңар
Часхы пулуттар, минің ырымны
Чонға читіріп, учух парыңар.

КЛЮЧИ к упражнениям

Урок 1

Упражнение 16.

Дорогой гость, добро пожаловать, жаркий день, теплая осень, холодный дождь, высокий человек, голубое небо, большая семья, один день, желтый лист, это белка, большой олень, день рождения.

Упражнение 17.

Аалчы польнар, аарлыг алчылар, чоон пүүр, чылыг чайгы, пөзік ир, пір кізі, соох кўн, пөрік суур.

Урок 2

Упражнение 1.

Он пис, чибіргі үс, пір чүс хырых читі, тоғызон, пис чүс иліг пис, пір муң тоғыс чүс тоғызон алты, ікі муң алты, чибіргі муң сигіс чүс алтон тоғыс, пір миллион.

Упражнение 3.

Он сигіс имчі, пис тура, ікі кізі, он тоғыс хызыцах, читі стол, алтон ікі студент, читон пис үгретчі, алты чүс сигізон үс ирен, пір чүс он алты книга, сигіс пала, отыс төрт кізі, он пис көзенек, сигізон үс тура, он үс сөс, чибіргі чарым яблоко, пастағы кўн.

Упражнение 6.

Пастағы, алтынчы, читінчі, сигізінчі, тоғзынчы, онынчы, чибіргінчі, отызынчы.

Урок 3

Упражнение 1.

Үгретчі хоос көзітче.

Мин сіліг поғо итчем.

Піс хакас тілін үгретчөбіс

Упражнение 5.

Долг платежом красен.

Упражнение 6.

Кем мында чуртапча? Сирер институтта үгречезер бе? Ниме столда чатча? Олар хақан килчелер? Хайзы сирерниң оолғынар? Син пу книганы хығырчазың ма?

Урок 4

Упражнение 1.

Хустар, сөбирелер, иблер, сарыннар, пөріктер, платтар, ааллар, оннер.

Упражнение 3.

Пу кізілер имчілер. Столлар пөзіктер. Ооллар Ленинградталар. Үгретчілер мында чуртапчалар. Хызычахтар хынып үгречелер. Хайда чатчалар пу книгалар?

Урок 5

Упражнение 1.

Одырды, турды, парды, кірді, ілді, полды, полысты, пасты.

Упражнение 2.

көзітче – көзіткен – көзідер
чатча – чатхан – чадар
сегірче – сегірген – сегіреп
тоғынча – тоғынған – тоғынар
өрінге – өрінген – өрінер
пасча – пасхан – пазар
чөрче – чөрген – чөрер
сіренче – сіренген – сіренер

Урок 6

Упражнение 1.

Турада (Орынғы п.), школада (Орынғы п.), үгретчіні (Көрімгі п.), ялаа (Пирілгі п.), тайғазар (Ызылғы п.), ибзер (Ызылғы п.), ай пазынаң (Сығынғы п.), күннең (Сығынғы п.), күнге (Пирілгі п.).

Упражнение 2.

Ағас, ағастың, ағасха, ағасты, ағаста, ағастаң, ағассар, ағаснаң.

Көзідім, көзідімнің, көзідімге, көзідімні, көзідімде, көзідімнен, көзідімзер, көзідімнен.

Пағ, пағның, паға, пағны, пағда, пағдаң, пағзар, пағнаң.

Талай, талайның, талайға, талайны, талайда, талайдаң, талайзар, талайнаң.

Упражнение 3.

пабам	пабабыс
пабаң	пабаңар
пабазы	пабалары
чоным	чоныбыс
чоның	чоныңар
чоны	чоннары

Упражнение 4.

Хазым, хазың, хазы, хазыбыс, хазыңар, хазы; турам, тураң, туразы, турабыс, тураңар, туразы; хайам, хайаң, хайазы, хайабыс, хайаңар, хайазы; тойым, тойың, тойы, тойыбыс, тойыңар, тойы; пезім, пезің, пезі, пезібіс, пезіңер, пезі.

Упражнение 5.

Көлінің хазы, хыстың көгенегі (көгенее), ағастың пазы, хастың мойны.

Упражнение 6.

Мағаа пир, аннаң алып ал, піссер кил, мин сірерні көрчем, сірер оларны танып алғазар, олар аны хаап алғаннар.

Упражнение 7.

Мин пабамның мылтығын (мылтиин) албаам. Син оларзар чөргезің ме? Сірер минің ічемнің тарғағын көргезер бе? Піс сірернің іңенернің кип-азаан кизіп алғабыс. Ол ағазының туразынаң сых килген. Піс кичее сарнабаабыс.

Урок 7

Упражнение 1.

В эти дни наступят холода.
В том месяце стояли холода.
Эти дети здороваются.
Вот та - моя сестренка.

Упражнение 3.

Пу андаг хыйга кизи. Төрөөн күннең Сирерни алғыстапчам.
Пу төрөөн чир. Пистің Ағбан андаг сiliг город! Паба пу газетаны
хығырча. Пу минің ачам. Тигі – оларның пабазы. Пулар – САТИ-
ниң студенттері.

Урок 8

Упражнение 1.

Көске, чонға, ағасха, часхаа, ирге, соохха, таға, тойға, имчее,
салааға.

Упражнение 2. Тоғысха (Д.п.), он часта (Мест. п.), ағаста (Мест.
п.), күнде (Мест.п.), армияға (Д.п.), сомға (Д.п.), ічеме (Д.п.).

Упражнение 3.

Ол тигі туразар парча.
Мин ол үлүкүнде полғам.
Пабам күнде сигіс час тоғынча.
Мирген городта чуртапча.

Урок 9

Упражнение 1.

Халбады, чөрбинче, хаспинча, үгрөнмеең, полбас, үбүрбеді,
киспеен, албас, одырбас.

Упражнение 3.

Ол мерчик тастабады.
Катрин ибде чуртабинча.
Студенттер институтсар килбееннер.
Пүүн тоғыста ахча пирбинчелер.

Пу магазинде көл ниме ал полбас.
Пис андар чөрбинчебіс.
Пу маңат күнвер айланмас.

Урок 10

Упражнение 2.

Сегодня сестра рано встала.
Мой хороший друг живет далеко.
На улице стоял один юноша.
Мой отец пошел туда.
Мы встретимся на улице.

Урок 11

Упражнение 1.

Пу хайдаг книга? Пу наа книга
Кем көзенек хыринда одырча? Көзенек хыринда ўтретчи
одырча.
Ўтретчи ниме итче? Ўтретчи книга хыгырча.
Урок соонда ўтретчилер хайдар чөрчелер? Урок соонда ўтретчи-
лер библиотеказар парчалар.
Хайда Наа чыл полар? Наа чыл школада полар.

Упражнение 2.

Карим каждый год помогает.
Строили дорогу от Абакана да Красноярска.
Весь день дети играли.
Из-за нас они не остаются на завтра.
Девушки стоят около института.

Упражнение 3.

Чол кизире минің пичем чурталча.
Күннің сай син тоғысха парчазың.
Тура ибیره ағастар одырт салғаннар.
Стол үстүнде книга чатча.

Упражнение 5.

Под лежащий камень вода не течет.

ВОКАБУЛЯР*

1. аал – деревня
2. аалчы – гость
3. аалчы польңар – добро пожаловать
4. ам – сейчас
5. амох – скоро, сейчас же
6. аар – тяжелый, трудный
7. аарлыг – дорогой
8. аар-пеер – туда - сюда
9. абахай – красивая, красавица
10. абыргы – тонизирующий напиток, квас из толокна
11. ағас – дерево, деревянный
12. ағыл – принести / принеси
13. адай – собака
14. азах – нога
15. азыл – открываться / открывай
16. азыра – через
17. азыранарға/азыран – кушать/ кушай
18. азыранчаң пöлік – столовая
19. ай – месяц
20. айас – ясный, ясно
21. айғас – заниматься / занимайся
22. айлан – возвращаться, вернуться / вернись
23. аймах-пасха – различный
24. айран – кисло-молочный напиток
25. ал – брать / бери, взять / возьми
26. алғыс – спасибо
27. алғыста – благодарить / благодари
28. алһында – перед
29. алһындағы күн – позавчера
30. алтон – шестьдесят
31. алты – шесть
32. алтын – золото, золотой
33. алһында – под, внизу
34. алчаас – ошибка / ошибаться
35. амыр – спокойный
36. анаң – потом

37. анда – там
38. анда-мында – везде, то там, то здесь
39. андаг – такой
40. андар – туда
41. анзы – вот тот (та, те, то) из них
42. аннаң андар – дальше, после этого
43. аны – его (видеть)
44. анымчоң – до свидания
45. аның – его (книга)
46. I. ас – зерно, мало
47. II. ас – открывать / открывать
48. ачығ – горький
49. аң – зверь
50. андарыл – упасть
51. апар – нести
52. апсах – старик
53. аразында – между
54. ардат – портить
55. арғаас – ленивый
56. арғыс – друг, подруга
57. арчы – роса
58. арығ – I. лес, II. чистый (дрин.), чисто
59. арығла – чистить
60. ас-тамах – продукты, питание, еда
61. астаан – голодный
62. I. ат – имя, название
63. II. ат – конь, лошадь
64. III. ат – стрелять
65. ах – белый
66. ахча – деньги
67. ача – брат
68. абаа – дядя (по линии отца)
69. иб – дом, юрта
70. ибіре – вокруг
71. изен – здравствуй
72. иліг – пятьдесят
73. иней – старуха, пожилая женщина
74. иң – самый
75. им – лекарство
76. имчі – лекарь, врач
77. иптіг – аккуратно, аккуратный
78. ипчі – женщина, жена

79. ир, ир кізі – мужчина, муж
80. иргі – старый
81. ирте – рано, ранний, иртен
82. ирткен – прошедший
83. ис – слушать / чернать; имущество, добро, богатство; материя
84. истіг – приятно, уютно; приятный
85. I. ит – делать
86. II. ит – мясо
87. III. ит – делать
88. ідіс-хамыс – посуда
89. ізіг – горячо, горячий
90. ікі – два
91. ікөлең – вдвоём
92. ікі хадыл тура – двухэтажный дом
93. ікі хоньх – вторник
94. інек – корова
95. іпек – хлеб
96. іс – пить / пей; след
97. іче – мать
98. іче-паба – родители
99. іл – повесить / повесь
100. кем – кто?
101. кемнің – чей?
102. кибір – обычай
103. кизіре – через
104. кил – идти/ иди, приезжать / приезжай
105. кип – пальто
106. кип-азах – одежда
107. кир – вводит, заводит / заводи
108. I. кирек – дело
109. II. кирек – надо, нужно
110. кирек чох, чоғыл – не надо (ненужный)
111. кирі – старый (по возрасту)
112. кис – одевать / одевай; резать, отрезать; переходит вброд
113. кистінде – за, сзади, позади
114. кичее – вчера
115. кізі – человек
116. кічіг – маленький
117. көг – мелодия, напев
118. көгенек – платье, рубашка

119. кӱзенек – окно
 120. кӱзӱт – показывать / показывай
 121. кӱзӱдӱм – пример, образец
 122. кӱйтӱк – хитрый
 123. кӱк – голубой, синий; зеленый
 124. кӱл – озеро
 125. *кӱнӱктӱрӱг* – *упражнение*
 126. кӱӱк – кукушка
 127. кӱп – много
 128. кӱр – смотреть / смотри
 129. кӱрӱндес – зеркало
 130. кӱгӱрт – гром
 131. кӱлӱк – трудолюбивый
 132. кӱмӱс – серебро, серебряный
 133. кӱн – день, солнце
 134. кӱн тооза – весь день
 135. кӱрең – коричневый
 136. кӱс – сила
 137. кӱскӱ – осень
 138. кӱстӱг – сильный
 139. маңат – хороший, хорошо
 140. мал – скот
 141. мин – я
 142. минӱ – мой, моя, моё, мои
 143. мойдырых – воротник
 144. мойын – шея
 145. муң – тысяча
 146. мӱн – бульон
 147. мылча – баня
 148. мында – здесь
 149. мынзы – вот этот (эта, это) из них
 150. мынча – столько
 151. нанчым – друг
 152. нанмыр – дождь
 153. наа – новый
 154. ниик – легкий, дешёвый, легко, дешево
 155. ниме? – что?
 156. нинче? – сколько?
 157. нӱске – тонкий
 158. ноға? – почему?
 159. ноғаданар? – из-за чего?
 160. нымзах – мягкий

161. нымырха – яйцо
 162. одыр – сидеть / садись
 163. ойна – играть / играй
 164. ойын – игра
 165. ол – он, она, оно
 166. олар – они
 167. он – десять
 168. он пір – одиннадцать
 169. оң – правый
 170. он сари – правая сторона
 171. оол – сын, молодой человек, юноша
 172. оолагас – мальчик
 173. оох – мелкий
 174. орай – поздний
 175. орама – улица
 176. орған – кровать
 177. орта – правильно
 178. осхас – подобно, как, похожий на что – либо, кого-либо
 179. отыс – тридцать
 180. өдік – обувь
 181. өкерек – красивый, хорошенький, симпатичный
 182. окіс – сирота
 183. өкпе – легкие
 184. өл – I. мокрый, сырой, сыро; II. умереть
 185. оң – цвет
 186. оң-пасха – разноцветный, различный
 187. онетін – специально, нарочно
 188. орін – радоваться / радуйся
 189. ориңме – сметана
 190. ортек – утка
 191. ос – расти
 192. паар – печень
 193. паба – отец, папа
 194. пағ – веревка
 195. паға – лягушка
 196. паза – и, ещё
 197. пала – ребенок
 198. палых – рыба
 199. I. пар – есть, имеется в наличии
 200. II. пар – идти / иди, уходить / уходи, уезжать / уезжай
 201. I. пас – голова
 202. II. пас – ступать / наступи, шагать / шагай, давить

203. III. пас – писать / пиши
 204. паста – начинать / начинаѣ
 205. пастагы – первый
 206. пасха – другой
 207. пеер – сюда
 208. пик – крепко, крепкий
 209. пис – пять
 210. пис хоных – пятница
 211. пир – давать / дай
 212. пице – сестра
 213. піл – знать / знай
 214. піліс – знание
 215. пір – один
 216. пір дее кізі – никто
 217. пір дее ниме – ничто
 218. пір хоных – понедельник
 219. піс – мы
 220. пістің – наш, наше, наша, наши
 221. пічік – письмо, грамота
 222. плат – платок
 223. пого – нагрудник, женское украшение
 224. позырах – воскресенье
 225. поля – быть / будь
 226. пользығ – помощь
 227. польыс – помогать / помогай
 228. потхы – горячее блюдо, приготовленное из сметаны
 229. пѳзік – высокий
 230. пѳк – решать / реши
 231. пѳрік – шапка
 232. пѳк – решать / решай
 233. прай – всё
 234. прайзы – все
 235. пу – это, этот, эта, эти
 236. пуға – бык
 237. пулуг – облако
 238. пурун – I. нос; II. раньше, прежде
 239. пурунғы – прежний, древний
 240. пүдір – строить / строй
 241. пүр – лист
 242. пүүн – сегодня
 243. пүўр – волк
 244. пылтыр – в прошлом году

245. сабын – мыло
 246. садығ орыны – базар, рынок
 247. садығ туразы – магазин
 248. сағын – думать / думай
 249. салаа – палец
 250. сан – число
 251. сана – I. считать / считай; II. ложки
 252. саннар – числительные, числа
 253. сари – сторона
 254. сарығ – желтый
 255. сарығ сеек – комар
 256. сарын – песня
 257. сас – волосы
 258. сас – болото
 259. сат – продавать / продавай
 260. сахта – ждать /жди
 261. сегір – прыгать / прыгай
 262. сигзон – восемьдесят
 263. сигіс – восемь
 264. симіс – толстый, полный
 265. син – ты
 266. синің – твой, твое, твоя, твои
 267. сілгі – красивый
 268. сірен – стараться / старайся
 269. сірер – вы
 270. сірернің – ваш, ваше, ваша, ваши
 271. соғын – некрасивый
 272. сол – левый
 273. сол сари – левая сторона
 274. I. сом – фотография, изображение, рисунок
 II. сом – купаться / купайся
 276. соонан – потом
 277. соонда – после, сзади, позади
 278. соох – мороз, холодный, холодно
 279. сох – бить / бей
 280. сөбіре – семья
 281. сөк – распарывать / распарывай
 282. сөк – I. кость; II. племя, род
 283. сөс – слово
 284. сөстік – словарь
 285. суғ – вода
 286. сур – спрашивать / спроси

287. сурығ – вопрос
 288. суур – снимать / снимя
 289. сүт – молоко
 290. сыйығ – подарок
 291. сырай – лицо
 292. сын – правда
 293. сыын – олень, марал
 294. табырах – быстрый, быстро
 295. тадылығ – вкусный, вкусно
 296. тайға – тайга
 297. тағ – гора
 298. талааннығ – удачливый
 299. талай – море, океан
 300. талған – талкан (национальный продукт)
 301. тан – ветерок
 302. таныс – знакомиться / знакомься, знакомый
 303. таяу – дурья
 304. танда – завтра
 305. тап – искать / ищи
 306. тарынчак – сердитый
 307. таста – бросать / бросай
 308. тасхар – на улице
 309. таскыл – гора, скала
 310. тигір – небо
 311. тигір хуры – радуга
 312. тиин – белка
 313. тирең – глубокий
 314. тіп – тот, та, то, те
 315. тігізі – вот тот (та, то) из них
 316. тіл – язык
 317. тіс – зуб
 318. той – I. свадьба, пир; II. глина
 319. тоғызон – девяносто
 320. тоғын – работать / работай
 321. тоғыс – I. работа; II. деять
 322. тоғыр – напротив
 323. тон – шуба
 324. тоң – мерзлый
 325. торғы – шелковый, шелк
 326. төзек-частых – постель, постельное белье
 327. төк – лить / лей, проливать / проливай
 328. төреен тіл – родной язык

329. тóрт – четыре
 330. тубан – туман
 331. туза – польза, значение
 332. тунма – младший брат или сестра
 333. тур – стоять / стой; стоять (цена)
 334. I. тус – время (Ол тустаң сығара – с этого времени)
 335. II. тус – соль
 336. тўлгў – лиса
 337. тынағ кўни – выходной
 338. тынан – отдыхать / отдыхай
 339. тың – сильно, громко, очень
 340. уғаа – очень
 341. удаа – часто
 342. удур – навстречу
 343. удурла – встречать / встречай
 344. узу – спать / спи
 345. узун – длинный
 346. улуг – большой, сильный
 347. ууца – бабушка
 348. ухсум – лук (муксун)
 349. учуғарға / учух – лететь / лети
 350. ўбўр – дуть / дуй
 351. ўгре – суп
 352. ўгрен – учиться / учись
 353. ўгретчи – учитель
 354. ўгўрсў – огурец, огуречный
 355. ўлўкўн – праздник
 356. ўн – голос
 357. ўр – долго; плести; лаять
 358. ўрге – надолго
 359. ўс – три; рвать, прервать
 360. ўстў – верх, поверхность
 361. ўчўн – из-за
 362. хада – вместе
 363. хазине – теща, свекровь
 364. хазың – береза, березовый
 365. хазых – здоровье, здоровый
 366. хайах – масло
 367. хайда – где
 368. хайдағ? – какой?
 369. хайдаң? – откуда?
 370. хайдар? – куда?

371. хайди? – как?
372. хал – оставаться / оставайся; отважный; непонятливый
373. халас – хлеб (печеный)
374. халын – густой, частый, крепкий, толстый
375. хамах – лоб, лобный
376. хан – кровь, царь (пиг)
377. хап – мешок
378. хап – хватать / хватай, зацепиться
379. хар – снег
380. хара – черный
381. харах – глаз, глазной
382. харга – ворона
383. харындас – родственник, брат
384. хас – гусь; берег, возвышенность
385. хас – копать / копай; убежать, грызть
386. хасты – тесть, свекр
387. хатхы – хохот, смех
388. хатхыр – смеяться
389. хатын – твердый, жесткий, грубый
390. хойыг – густой, частый
391. хол – рука; ручной
392. хончык – сосед
393. хомай – плохой, плохо; скверный
394. хоос – рисунок, узор, красивый
395. хооста – рисовать
396. хооска – кошка
397. хости – рядом
398. хулах – ухо
399. хус – птица; чаша; рвать
400. хыгыр – читать / читай, позвать / позови
401. хызыл – красный
402. хызычах – девочка
403. хыйга – молодец, умный
404. хын – хотеть, любить / люби
405. хыныг – интересный, интересно
406. хыринда – рядом с чем либо, около
407. хырых – сорок; стричь
408. хыс – девушка; сжать, принуждать; вешать
409. хысха – короткий
410. хысхы – зима; крик
411. чағ – сало, жир
412. чағбан хайах – постное растительное масло

413. чағын – близко, близкий
 414. чабыс – низко, низкий
 415. чайғы – лето, летний
 416. чалбах – широкий, широко
 417. чап – закрывать / закрыть
 418. чапчаң – энергичный, быстрый, расторопный
 419. чарабас – нельзя; негодный
 420. чарба – крупа
 421. чарир – можно, ладно, хорошо, достаточно
 422. чарым – половина, часть
 423. чарых – светлый, яркий, светло, ярко; щель
 424. чарғы – суд; наказание
 425. час – слеза, сырой
 426. час пала – младенец; слеза; молодой
 427. часхы – весна, весенний
 428. чат – лежать / лежи
 429. чахайах – цветок
 430. чаксыг – хуралгы, хуралгий; долбур, долбурый
 431. чачын – бумага, бумажный
 432. чеен – племянник, племянница
 433. чечіме – суббота
 434. чибіргі – двадцать
 435. чинис – еда
 436. чинт – молодой; молодежь
 437. чир – земля; земной
 438. чир тамағы – овощи
 439. чистек – ягода
 440. читі – семь
 441. читон – семьдесят
 442. чіли – как (нанчым чіли – как друг)
 443. чоғыл – нет, отсутствует
 444. чол – дорога, путь
 445. чон – народ, народный
 446. чоон – полный, толстый, крупный
 447. чоох – рассказ, разговор
 448. чоохта – рассказывать, Расскажи
 449. чох – нет; бедный
 450. чөр – ходить / ходи
 451. чуға – тонкий, хрупкий
 452. чурта – жить / живи
 453. чуртас – жизнь
 454. чүгүр – бежать / беги

- 455. чүрек – сердце, сердечный
- 456. чүс - сто
- 457. чыг – собирать / собери; прятать
- 458. чылыг – теплый, тепло
- 459. чыл сай – каждый год
- 460. чышыг – собрание
- 461. ызырга - серьги
- 462. ынаг – дружно, дружный, мирный
- 463. ыр – песня
- 464. ырах – далеко, далекий, даль
- 465. ыстан – брюки
- 466. я – да, конечно
- 467. яблаx – картофель

* Большинство из приведенных единиц вокабуляра приводятся из Хакасско-русского словаря, изданного в 1953 г. под редакцией Н.А. Баскакова.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Баскаков Н.А. Введение в изучение тюркских языков. – М., 1969.
2. Грамматика хакасского языка / под ред. Н.А. Баскакова. – М.: Изд-во Наука, 1975.
3. Карпов В.Г. Сопоставительная фонетика хакасского и русского языков. – 2-е изд. перераб. и дополненное. – Абакан, 2001.
4. Кормушин И.В. Древние тюркские языки. Учебное пособие для студентов, обучающихся по специальности 022800 – Востоковедение. – Абакан: Изд-во ХГУ им. Н.Ф.Катанова, 2004.
5. Хакас тілі. Морфология / под ред. В.Г. Карпова. – Абакан, 2004.
6. Хакасско-русский словарь / под ред. Н.А. Баскакова. – М., 1953.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	3
Введение.....	4
Урок 1. Алфавит. Особенности произношения. Долгие и краткие гласные. Личные местоимения.....	6
Урок 2. Имя числительное. Половина. Вопросительные местоимения.....	13
Урок 3. Имя прилагательное. Порядок слов в предложении. Вопросительные предложения.....	17
Урок 4. Закон сингармонизма. Агглютинация. Множественное число.....	21
Урок 5. Временные формы глагола.....	24
Урок 6. Категории притяжательности и падежа.....	28
Урок 7. Указательные местоимения.....	34
Урок 8. Пирилги (Дательный) падеж. Орынгы (Местный) падеж.....	36
Урок 9. Глаголы в отрицательной форме.....	38
Урок 10. Наречие.....	42
Урок 11. Послелogi. Сравнение.....	45
Урок 12. Закрепление пройденного материала.....	47
Ключи к упражнениям.....	50
Вокабуляр.....	55
Библиографический список.....	67

Авторы-составители:

Боргоякова Т.Г., Табурчинова В.Н.,

Тохтобина Е.Л., Чугунекова А.Н.

Хакасский язык для начинающих

Учебно-методический комплекс по дисциплине

Учебное пособие

Подписано в печать 12.03.2007

Формат 60 x 90 1/16. Бумага офсетная.

Гарнитура Times New Roman. Печ. л. 4.25

Тираж 500 экз.

Отпечатано с оригинал-макета заказчика

в Хакасском книжном издательстве,

655017, г. Абакан, ул. Щегинкина, 18